



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.4(Total No.590)

Notice No.109-143

28 January 2013

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hedd@tjmsa.gov.cn">hedd@tjmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)22 88112597	Fax: +86(0)22 28110144
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.gov.cn">www.chart.gov.cn</a>	
China Hydrography Website:	Web: <a href="http://www.hydro.gov.cn">www.hydro.gov.cn</a>	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	36122	QINGDAO PORT AND APPROACHES	1:80000	2013 年 1 月第 3 版	
2	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2013 年 1 月第 4 版	
3	44125	YUANYUANSHA TO WUSONGKOU	1:25000	2013 年 1 月第 4 版	
4	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25000	2013 年 1 月第 4 版	
5	44127	NANCAO FAIRWAY( I )	1:25000	2013 年 1 月第 4 版	
6	44128	NANCAO FAIRWAY( II )	1:25000	2013 年 1 月第 4 版	
7	44129	NANCAO FAIRWAY( III )	1:25000	2013 年 1 月第 4 版	
8	44251	WUSONGKOU FAIRWAY	1:5000	2012 年 8 月第 2 版	
9	81104	SANBAIMEN HARBOUR	1:10000	2013 年 1 月第 2 版	

### Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	36122	QINGDAO PORT AND APPROACHES	1:80000	2012 年 2 月第 2 版	
2	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25000	2012 年 9 月第 3 版	
3	44125	YUANYUANSHA TO WUSONGKOU	1:25000	2012 年 9 月第 3 版	
4	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25000	2012 年 9 月第 3 版	
5	44127	NANCAO FAIRWAY( I )	1:25000	2012 年 9 月第 3 版	
6	44128	NANCAO FAIRWAY( II )	1:25000	2012 年 9 月第 3 版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
7	44129	NANCAO FAIRWAY(Ⅲ)	1:25000	2012年9月第3版	
8	44251	WUSONGKOU FAIRWAY	1:5000	2012年2月第1版	
9	81104	SANBAIMEN HARBOUR	1:10000	2011年4月第1版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Tianjin Port	( 126 )
	Caofeidian	( 109 )
	Qikou	( 127 )
	Laizhou Gulf	( 110 )
Yellow Sea	Northeastern of Chengshanjiao	( 111 )
	Yantai Port	( 128 )
	Lianyungang Port	( 112 ), ( 113 ), ( 129 ), ( 130 )
	Sheyang Port	( 114 )
East China Sea	Huangpujiang	( 115 )
	Changjiangkou	( 116 )
	Approaches To Dayangshan	( 117 ), ( 131 )
	Yongjiang	( 132 )
	Xiangshan Port	( 118 ), ( 119 ), ( 133 )
	Taizhou Bay	( 134 )
	Wenzhou Port	( 120 ), ( 135 ), ( 136 )
	Approaches To Damendao	( 121 )
	Fujian Coastal	( 122 )
Meizhou Bay	( 123 )	
South China Sea	Shenzhen Port	( 137 ), ( 138 ), ( 140 )
	Zhujiangkou	( 139 ), ( 141 ), ( 142 )
Beibu Gulf	Qinzhou Port	( 124 )
	Weizhou Island	( 143 )
	Correction	( 125 )

## 2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
22001	109	
23001		127
23101		126
23117		126
24101		127
33001	109,110	
34001		128
34161		128
37001	112,113	
37101	112,113	
37122	112	
1302	110,111	
1304	109,110	
1306	112,113	
40301	114	
41001	114	
41101	112,113	129,130
41112		130
44001	125	
44126	125	
44127	116	
44134	125	
44173	116	
44174	125	
44211	115	
44212	115	
44254	115	
52001		131
52132	117	131
53002	118	
53252		132
53341		133
53342	118	
53343	118,119	
54232		134
55001	121	136



Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
55121	121	136
55122	121	
55123	120	135
60501	122	
60911	122	
61002	122	
62001	122	
62002	122	
63001	122,123	
63131	123	
64001	122	
64111	123	
64411	122	
64431	122	
65001	122	
2310	122	
2311	122,123	
2312	122	
80506		137,138,140,141,142
81001	122	
81101	122	
84001		139
84002		139
84102		137,138
84204		139
84206		140,141,142
84211		142
84212		142
84213		140,141
84220		140,141,142
84225		140,141
84301		139
91001		143
92001		143
92104	124	
04002		143
3313	122	
HK3001		137,138

## Notices to Mariners

### 109. Bohai Sea – Caofeidian – Submarine Pipeline Laying

Insert pipeline joining the following position and note “气”:

(1) 38°43'33".3N, 118°50'27".5E (与 33001 北图廓交点 118°49'41"E)

(2) 38°34'30".5N, 118°49'12".3E

Note: restricted area is on both sides of the submarine gas pipeline within 500m, anchoring and other works are prohibited in this area.

**Chart** 22001[2013-22] 33001[2012-1244] 1304[2013-22]

**Source** Tianjin Navigation Notice 049/2012

### 110. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Submarine Pipeline Laying

(1) 38°23'27".2N, 120°06'40".0E

(2) 38°23'34".0N, 120°04'52".0E

(3) 38°23'59".4N, 120°06'41".9E

(4) 38°24'45".5N, 120°03'41".0E

(5) 38°12'39".5N, 119°44'11".4E


Gas pipeline is laid from (1) out 1Km, and cut to the circle centered on (2), radius: 2.8Km. (交点坐标为(3)), then counterclockwise around the circle about a quarter after cut out (3) to (4).

Note: restricted area is on both sides of the submarine gas pipeline within 500m, anchoring and other works are prohibited in this area.

**Chart** 33001[2013-109] 1302[2013-32] 1304[2013-109]

**Source** Tianjin Navigation Notice 049/2012

### 111. Yellow Sea – Northeastern of Chengshanjiao – Wreck

Insert “ (2012)” in position 37°51'34".1N, 123°11'22".0E.

Note: The wreck is known as “辽大甘渔 15279”, sank on 20 December 2012.




**Chart** 1302[2013-110]

**Source** Weihai Navigation Notice 001/2013

### 112. Yellow Sea – Lianyungang Port – Buoyage&AIS

Insert light-buoy&AIS in the following position:

Name	Position
(1) 301 号灯浮标	34°57'29".5N, 119°35'36".4E
(2) 302 号灯浮标	34°57'13".0N, 119°33'47".0E
(3) 303 号灯浮标	34°57'28".8N, 119°31'57".4E

Characteristic
(301)  闪绿 4s
(302)  闪红 4s
(303)  闪(2)绿 6s

(4)304 号灯浮标	34°57'11".9N,119°29'16".9E	(304)  闪(2)红 6s
(5)305 号灯浮标	34°57'28".0N,119°28'53".9E	(305)  闪(3)绿 10s
(6)306 号灯浮标	34°57'25".8N,119°28'29".7E	(306)  闪(3)红 10s
(7)307 号灯浮标	34°57'55".9N,119°27'19".2E	(307)  闪绿 4s
(8)308 号灯浮标	34°57'53".7N,119°26'55".0E	(308)  闪红 4s
(9)309 号灯浮标	34°58'26".3N,119°25'36".1E	(309)  闪(2)绿 6s
(10)310 号灯浮标	34°58'24".1N,119°25'11".8E	(310)  闪(2)红 6s
(11)311 号灯浮标	34°58'56".5N,119°23'53".2E	(311)  闪(3)绿 10s
(12)312 号灯浮标	34°58'54".4N,119°23'28".7E	(312)  闪(3)红 10s
(13)313 号灯浮标	34°59'26".5N,119°22'09".5E	(313)  快绿
(14)314 号灯浮标	34°59'25".3N,119°21'45".8E	(314)  快红 AIS
(15)315 号灯浮标	34°59'46".5N,119°21'00".5E	(315)  闪绿 4s
(16)316 号灯浮标	34°59'45".6N,119°20'36".8E	(316)  闪红 4s
(17)317 号灯浮标	35°00'06".7N,119°19'52".0E	(317)  闪(2)绿 6s
(18)318 号灯浮标	35°00'05".7N,119°19'28".3E	(318)  闪(2)红 6s
(19)319 号灯浮标	35°00'26".9N,119°18'42".9E	(319)  闪(3)绿 10s
(20)320 号灯浮标	35°00'25".8N,119°18'19".7E	(320)  闪(3)红 10s
(21)321 号灯浮标	35°00'42".6N,119°17'49".4E	(321)  快绿 AIS
(22)321A 号灯浮标	35°00'47".7N,119°17'37".7E	(321A)  快绿
(23)322 号灯浮标	35°00'42".7N,119°17'22".8E	(322)  快红
(24)323 号灯浮标	35°00'55".2N,119°17'28".3E	(323)  闪绿 4s
(25)324 号灯浮标	35°01'18".6N,119°17'06".3E	(324)  闪红 4s
(26)325 号灯浮标	35°01'21".8N,119°17'14".7E	(325)  闪(2)绿 6s
(27)325A 号灯浮标	35°01'31".3N,119°17'15".1E	(325A)  闪(3)绿 10s
(28)326 号灯浮标	35°01'40".9N,119°16'56".2E	(326)  闪(2)红 6s
(29)港池 1 号灯浮标	35°01'43".9N,119°17'31".1E	(港池 1 号)  莫(0)黄 12s
(30)港池 2 号灯浮标	35°02'15".1N,119°16'52".4E	(港池 2 号)  莫(0)黄 15s
(31)堤头 1 号灯浮标	35°01'22".0N,119°18'13".9E	(堤头 1 号)  莫(C)黄 12s
(32)堤头 2 号灯浮标	35°01'21".0N,119°18'13".0E	(堤头 2 号)  莫(C)黄 15s
(33)堤头 3 号灯浮标	35°01'23".0N,119°18'13".0E	(堤头 3 号)  莫(C)黄 15s

Chart 37001(1,4,9,14,21,29)[2012-1697] 37101(1~16)[2012-1652]  
37122(11~20,31)[2012-1295] 41101(1~18)[2012-1673]  
1306(1,4,14,21)[2012-1697]

Source Shanghai Aids 075/2012&001/2013

### 113. Yellow Sea – Lianyungang Port – Buoyage&AIS

Insert light–buoy&AIS named “赣榆口” in position 34°57'21".8N,119°37'25".9E.


Characteristic: “赣榆口  等明暗 4s”.

Chart 37001[2013–112] 37101[2013–112] 41101[2013–112] 1306[2013–112]

Source Shanghai Aids 075/2012

### 114. Yellow Sea – Sheyang Port – Lightbeacon

Insert light–beacon in the following position:










Name	Position	Characteristic
(1)北堤 1 号灯桩	33°50'36".0N,120°32'08".7E	(北堤 1)  等明暗绿 2s10m7M 雷康(K)
(2)北堤 2 号灯桩	33°50'16".8N,120°31'15".1E	(2)  莫(C)黄 12s10m4M(同闪)
(3)北堤 3 号灯桩	33°49'57".6N,120°30'21".5E	(3)  莫(C)黄 12s10m4M(同闪)
(4)北堤 4 号灯桩	33°49'38".4N,120°29'27".9E	(4)  莫(C)黄 12s10m4M(同闪)
(5)南堤 1 号灯桩	33°50'00".2N,120°32'27".1E	(南堤 1)  等明暗红 2s10m7M AIS
(6)南堤 2 号灯桩	33°49'48".7N,120°31'55".0E	(2)  莫(C)黄 12s10m4M(同闪)
(7)南堤 3 号灯桩	33°49'30".8N,120°31'04".9E	(3)  莫(C)黄 12s10m4M(同闪)
(8)南堤 4 号灯桩	33°49'10".3N,120°30'07".7E	(4)  莫(C)黄 12s10m4M(同闪)
(9)南堤 5 号灯桩	33°48'53".7N,120°29'21".3E	(5)  莫(C)黄 12s10m4M(同闪)

Chart 40301[2012–1698] 41001(1,5)[2012–1697]

Source Shanghai Aids 001/2013

### 115. East China Sea – Huangpujiang – Buoyage

Insert light–buoy named “110A 号” in position 31°19'58".0N,121°33'16".0E. Characteristic

“(110A) ”.

Chart 44211[2012–914] 44212[2012– ] 44254[2012–1543]

Source Shanghai Aids 001/2013

### 116. East China Sea – Changjiangkou – Nancao Fairway – Buoyage&V–AIS

Insert light–buoy&V–AIS in the following position:






Name	Position	Characteristic
(1)W93 灯浮标	30°59'06".4N,122°31'54".9E	(W93)  甚快(3)5s
(2)W94 灯浮标	30°58'59".5N,122°31'46".8E	(W94)  甚快(6)+长闪 10s
(3)W95 灯浮标	30°59'06".4N,122°31'38".8E	(W95)  甚快(9)10s
(4)W96 灯浮标	30°59'13".4N,122°31'46".8E	(W96)  甚快
(5)康瑞 68 沉 AIS 虚拟航标	30°59'06".4N,122°31'46".8E	 V-AIS

Chart 44127〔2013-61〕 44173(5)〔2013-61〕

Source Shanghai Aids 001/2013

### 117. East China Sea – Approaches to Dayangshan – Lightbeacon

Insert light-beacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)沈客 1 号灯桩	30°36'08".0N,122°08'22".1E	(沈客 1) ★ 闪 2s9.8m4M(同闪)
(2)沈客 2 号灯桩	30°36'15".3N,122°08'08".6E	(2) ★ 闪 2s6.5m3M(同闪)

Chart 52132〔2012-1247〕

Source Shanghai Aids 001/2013

### 118. East China Sea – Xiangshan Port – Lightbeacon&Bridge Opening Mark

Insert lightbeacon&bridge opening mark in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)象山港大桥 101 号灯桩	29°37'06".4N,121°48'47".8E	(101) ★ 快黄 14m3M(同闪)
(2)象山港大桥 102 号灯桩	29°37'05".8N,121°48'46".7E	(102) ★ 快黄 14m3M(同闪)
(3)象山港大桥 103 号桥涵标	29°37'07".5N,121°48'47".0E	(103) ☒ 定红
(4)象山港大桥 104 号桥涵标	29°37'07".0N,121°48'46".0E	(104) ☒ 定红
(5)象山港大桥 105 号灯桩	29°37'08".6N,121°48'46".2E	(105) ★ 快黄 14m3M(同闪)
(6)象山港大桥 106 号灯桩	29°37'08".0N,121°48'45".1E	(106) ★ 快黄 14m3M(同闪)
(7)象山港大桥 107 号桥涵标	29°37'12".4N,121°48'43".7E	(107) ☒ 定红
(8)象山港大桥 108 号桥涵标	29°37'11".7N,121°48'42".5E	(108) ☒ 定红
(9)象山港大桥 109 号灯桩	29°37'16".1N,121°48'41".5E	(109) ★ 快黄 18m3M(同闪)
(10)象山港大桥 110 号灯桩	29°37'15".0N,121°48'39".4E	(110) ★ 快黄 18m3M(同闪)
(11)象山港大桥 111 号桥涵标	29°37'19".3N,121°48'38".5E	(111) ■ 快红(同闪)
(12)象山港大桥 112 号桥涵标	29°37'18".7N,121°48'37".5E	(112) ■ 快红(同闪)
(13)象山港大桥 113 号桥涵标	29°37'25".3N,121°48'34".2E	(113) <sup>ALS</sup> (JF) 定绿 雷康(Q)
(14)象山港大桥 114 号桥涵标	29°37'24".9N,121°48'33".0E	(114) (JF) 定绿 雷康(K)
(15)象山港大桥 115 号桥涵标	29°37'31".6N,121°48'29".9E	(115) ▲ 快绿(同闪)
(16)象山港大桥 116 号桥涵标	29°37'30".9N,121°48'28".9E	(116) ▲ 快绿(同闪)
(17)象山港大桥 117 号灯桩	29°37'35".0N,121°48'27".8E	(117) ★ 快黄 18m3M(同闪)
(18)象山港大桥 118 号灯桩	29°37'33".9N,121°48'25".8E	(118) ★ 快黄 18m3M(同闪)
(19)象山港大桥 119 号桥涵标	29°37'38".3N,121°48'24".8E	(119) ☒ 定红
(20)象山港大桥 120 号桥涵标	29°37'37".8N,121°48'23".9E	(120) ☒ 定红
(21)象山港大桥 121 号灯桩	29°37'42".0N,121°48'22".2E	(121) ★ 快黄 14m3M(同闪)

(22)象山港大桥 122 号灯桩	29°37'41".3N,121°48'21".1E	(122)★快黄 14m3M(同闪)
(23)象山港大桥 123 号桥涵标	29°37'43".1N,121°48'21".4E	(123)☒定红
(24)象山港大桥 124 号桥涵标	29°37'42".5N,121°48'20".4E	(124)☒定红
(25)象山港大桥 125 号灯桩	29°37'44".2N,121°48'20".6E	(125)★快黄 14m3M(同闪)
(26)象山港大桥 126 号灯桩	29°37'43".6N,121°48'19".4E	(126)★快黄 14m3M(同闪)

Chart 53002(13,23)[2013-64] 53342(1,13)[2013-62]  
53343(1,2,9,10,13,17,18,25,26)[2012-1494]

Source Shanghai Aids 001/2013

### 119.East China Sea – Xiangshan Port – Lightbeacon&Bridge Opening Mark

Insert lightbeacon&bridge opening mark in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)白墩港大桥 1 号灯桩	29°32'06".6N,121°49'52".4E	(1)★快黄 8.3m3M(同闪)
(2)白墩港大桥 2 号灯桩	29°32'06".4N,121°49'53".9E	(2)★快黄 8.3m3M(同闪)
(3)白墩港大桥 3 号桥涵标	29°32'06".3N,121°49'52".5E	(3)■闪红 4s(同闪)
(4)白墩港大桥 4 号桥涵标	29°32'06".1N,121°49'53".6E	(4)■闪红 4s(同闪)
(5)白墩港大桥 5 号桥涵标	29°32'05".2N,121°49'52".4E	(5)☒定绿
(6)白墩港大桥 6 号桥涵标	29°32'04".9N,121°49'53".4E	(6)☒定绿
(7)白墩港大桥 7 号桥涵标	29°32'04".0N,121°49'52".1E	(7)▲闪绿 4s(同闪)
(8)白墩港大桥 8 号桥涵标	29°32'03".7N,121°49'53".2E	(8)▲闪绿 4s(同闪)
(9)白墩港大桥 9 号灯桩	29°32'03".4N,121°49'52".0E	(9)★快黄 8.3m3M(同闪)
(10)白墩港大桥 10 号灯桩	29°32'03".3N,121°49'52".9E	(10)★快黄 8.3m3M(同闪)

Chart 53343(6)[2013-118]

Source Shanghai Aids 001/2013

### 120.East China Sea – Wenzhou Port – Lightbeacon

Insert light-beacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)N5-1 号灯桩	28°02'46".0N,120°40'07".1E	(N5-1)▲↑闪(2)绿 6s9.4m4M(同闪) 绿
(2)N5-2 号灯桩	28°02'48".1N,120°40'07".1E	(N5-2)▲↑闪(2)绿 6s9.4m4M(同闪) 绿

Chart 55123(1)[2012-1702]

Source Shanghai Aids 001/2013

### 121.East China Sea – Approaches to Damendao – Buoyage&V-AIS

Insert buoyage&V-AIS in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)青山沉1号灯浮	27°54'42".0N,121°04'41".3E	(青山沉1) 互闪蓝黄 3s 
(2)青山沉2号灯浮	27°54'28".2N,121°04'50".7E	(沉2) 互闪蓝黄 3s 
(3)台棉026沉AIS虚拟航标	27°54'35".5N,121°04'44".3E	
Chart	55001(3)[2012-1624] 55121[2012-1703] 55122[2012-1623]	
Source	Shanghai Aids 001/2013	

## 122.East China Sea – Fujian Coastal – VTS Line

Insert VTS Line joining the following position:

Line L1:

(1)26°30'00"N,120°03'15"E

(2)26°30'00"N,120°21'00"E

Line L2:

(3)25°12'00"N,119°18'00"E

(4)25°12'00"N,119°40'00"E

(5)25°12'00"N,119°50'00"E

(6)25°12'00"N,120°03'22"E

Line L3:

(7)24°30'50"N,118°34'15"E

(8)24°30'50"N,118°36'48"E

(9)24°30'50"N,118°37'12"E

(10)24°30'50"N,119°00'00"E

(11)24°30'50"N,119°11'46"E

Line L4:

(12)23°36'12"N,117°14'00"E

(13)23°30'00"N,117°14'00"E

(14)23°30'00"N,117°15'00"E

(15)23°30'00"N,117°20'00"E

(16)23°30'00"N,117°23'02"E

(17)23°30'00"N,117°39'50"E

(18)23°30'00"N,117°55'32"E

Line N1:

(19)position (2) above

(20)26°16'00"N,120°19'47"E

- (21)26°13'00"N,120°19'31"E
- (22)26°10'00"N,120°19'15"E
- (23)26°03'00"N,120°18'39"E
- (24)25°39'00"N,120°16'33"E
- (25)25°21'16"N,120°15'00"E
- (26)25°13'18"N,120°05'00"E
- (27)position (6) above

Line N2:

- (28)position (6) above
- (29)25°07'00"N,119°57'06"E
- (30)25°01'20"N,119°50'00"E
- (31)24°37'00"N,119°19'30"E
- (32)position (11) above

Line N3:

- (33)position (11) above
- (34)24°28'00"N,119°08'13"E
- (35)24°21'27"N,119°00'00"E
- (36)24°19'00"N,118°56'56"E
- (37)24°18'00"N,118°55'41"E
- (38)24°05'29"N,118°40'00"E
- (39)23°53'30"N,118°24'59"E
- (40)23°39'57"N,118°08'00"E
- (41)position (18) above

Note: Coastal VTS is divide to three VTS area form north to south as following:

1, Coastal area I : the area bounded by L1,N1,L2 line. Fuzhou VTS Centra is in charge of Fujian Coastal area I , calling channel is VHF12.

2, Coastal area II : the area bounded by L2,N2,L3 line. Quanzhou VTS Centra is in charge of Fujian Coastal area II , calling channel is VHF69.

3, Coastal area III : the area bounded by L3,N3,L4 line. Xiamen VTS Centra is in charge of Fujian Coastal area II , calling channel is VHF67.

Chart 60501(3,4)[2012-1707] 60911(12,13,18;40,41)[2013-71]  
 61002(1,2;19,21)[2012- ] 62001(20,24)[2013-65]  
 62002(3,6;26,29)[2012-1707] 63001(3,5;30,31)[2013-67]  
 64001(7,10;35,36)[2012-1587] 64411(7,8)[2011-645]  
 64431(7,9)[2012-1350] 65001(38,39)[2012-1498]



81001(12,13,17)[2013-72] 81101(12,13,15)[2013-72]  
2310(1,2;19,23)[2012- ]  
2311(3,6;7,11;22,25,27;28,32;33,37)[2013-67] 2312(14,18;34,41)[2013-23]  
3313(12,13,16)[2012-1655]

Source Fujian Navigation Notice 003/2012

### 123.East China Sea – Meizhou Bay – VTS Line

Insert VTS Line joining the following position:

South VTS Line:

- (1)25°01'39"N,119°07'18"E
- (2)24°59'41"N,119°04'27"E
- (3)24°58'00"N,119°02'00"E
- (4)24°57'57"N,119°01'56"E

East VTS Line:

- (5)25°04'53"N,119°06'17"E
- (6)25°06'44"N,119°06'02"E

Note: Quanzhou VTS Centra is in charge of Meizhou Bay VTS area, calling channel is VHF10.

Chart 63001(1,4;5,6)[2013-122] 63131(1,3)[2013-67] 64111(2,4)[2013-67]  
2311(1,4;5,6)[2013-122]

Source Fujian Navigation Notice 003/2012

### 124.Beibu Gulf – Qinzhou Port – Buoyage

Move the light-buoy named “钦州港 G4 号” from 21°43'32".1N,108°35'37".0E to new position 21°43'31".6N,108°35'38".4E. Others unchanged.

Chart 92104[2012- ]

Source Guangdong Aids 004/2013

### 125.Correction

Amend Notice No.60 in Issue No.3 2013 to:

1,Insert anchorage area bounded by the following position and note “宝山临时锚地” inside:

- (1)80 灯浮标(31°30'22".3N,121°23'57".3E)(与 44001 西图廓交于 31°30'20".9N)
- (2)78 灯浮标(31°29'35".1N,121°25'24".9E)
- (3)A77 灯浮标(31°29'07".9N,121°25'18".2E)
- (4)A79 灯浮标(31°29'32".3N,121°24'12".8E)
- (5)31°29'52"N,121°23'35"E(与 44001 西图廓交于 31°29'39".0N)

Chart 44001[2013-61] 44126[2013-60] 44134[2013-60]  
44174[2013-61]



## Temporary Notices

### 126. Bohai Sea – Tianjin Port – Fetching and Filling(T)

From 9 January to 1 June 2013, fetching and filling is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)39°06'57".0N,117°49'13".0E

(2)39°08'38".0N,117°50'44".0E

(3)39°09'13".0N,117°49'04".0E

(4)39°07'55".0N,117°47'29".0E

Operation vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.05&09.

Chart 23101 23117

Source Tianjin Navigation Notice 002/2013

### 127. Bohai Sea – Qikou – Work(T)

From 1 January to 15 June 2013, working is in progress day and night within the following areas:

(1)The area centered on the position 38°39'30".1N,117°57'41".7E, radius 1M.

(2)The area centered on the position 38°39'30".2N,117°57'38".1E, radius 1M.

(3)The area centered on the position 38°38'13".2N,117°47'21".2E, radius 1M.

(4)The area is on both sides of the line joining position 38°39'30".1N,117°57'41".7E and 38°38'13".2N,117°47'21".2E within 1M.

Operation vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&73&08.

Chart 23001 24101

Source Tianjin Navigation Notice 052/2012

### 128. Yellow Sea – Yantai Port – West Harbour – Dredging(T)

From 25 April 2012 to 30 June 2013, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)37°43'57".6N,121°07'15".6E

(2)37°43'36".3N,121°07'23".9E

(3)37°43'05".0N,121°07'21".8E

(4)37°43'05".0N,121°06'56".3E

(5)37°43'11".0N,121°06'40".9E

(6)37°43'37".1N,121°06'40".8E

Operation vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09.



Chart 34001 34161

Source Yantai Navigation Notice 017&057/2012

### 129.Yellow Sea – Lianyungang Port – Buoyage

Delete the light–buoy named “黄海测量 3 号” in position 34°53′16″.0N,120°02′36″.0E.

Note: temporary notice No.1601 in Issue No.49 2012 is cancelled.

Chart 41101

Source Shanghai Aids 001/2013

### 130.Yellow Sea – Lianyungang Port – Dredging(T)

From 21 July 2012 to 30 June 2013, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)34°45′22″.5N,119°27′17″.1E

(2)34°45′00″.1N,119°27′51″.5E

(3)34°44′58″.0N,119°27′49″.0E

(4)34°45′11″.0N,119°27′10″.0E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&69.

Chart 41101 41112

Source Lianyungang Navigation Notice 110/2012&008/2013

### 131.East China Sea – Approaches to Dayangshan – Buoyage(T)

Delete the temporary light–buoy in the following position:

Name	Position
------	----------

(1)沈客临 1 号灯浮	30°36′11″.1N,122°08′28″.4E
--------------	----------------------------

(2)沈客临 2 号灯浮	30°36′02″.9N,122°08′22″.7E
--------------	----------------------------

(3)沈客临 3 号灯浮	30°36′08″.6N,122°08′11″.9E
--------------	----------------------------

Note: temporary notice No.939 in Issue No.31 2012 is cancelled.

Chart 52001(1) 52132

Source Shanghai Aids 001/2013

### 132.East China Sea – Yongjiang – Dredging(T)

From 12 January to 31 December 2013, dredging is in progress within the area between the line joining by position (1),(2) and the line joining by position (3),(4):

(1)29°54′58″N,121°39′06″E

(2)29°54′55″N,121°39′10″E



(3)29°58'35"N,121°45'29"E

(4)29°58'37"N,121°45'25"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 53252

**Source** Ningbo Navigation Notice 006/2013

### 133.East China Sea – Xiangshan Port – Cofferdam Construction(T)

From 12 January to 31 December 2013, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°30'46"N,121°56'18"E

(2)29°30'40"N,121°57'45"E

(3)29°31'54"N,121°58'15"E

(4)29°31'54"N,121°57'49"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 53341

**Source** Ningbo Navigation Notice 005/2013

### 134.East China Sea – Taizhou Bay – Cofferdam Construction(T)

From 17 January to 30 June 2013, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)28°37'57"N,121°33'33"E

(2)28°38'11"N,121°34'22"E

(3)28°36'12"N,121°35'00"E

(4)28°35'58"N,121°34'16"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.10&16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels must obey the command of guardship.

**Chart** 54232

**Source** Taizhou Navigation Notice 003/2012

### 135.East China Sea – Wenzhou Port – Cofferdam Construction(T)

From 14 January 2012 to 25 December 2013, cofferdam construction is in progress within the





area bounded by the following position:

- (1) 27°54'04"N, 120°56'15"E
- (2) 27°53'35"N, 120°56'39"E
- (3) 27°51'50"N, 120°57'40"E
- (4) 27°52'00"N, 120°57'54"E
- (5) 27°53'44"N, 120°56'54"E
- (6) 27°54'14"N, 120°56'29"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

**Chart** 55123

**Source** Wenzhou Navigation Notice 003/2012

### 136. East China Sea – Wenzhou Port – Cofferdam Construction(T)

From 14 January 2012 to 21 December 2013, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 27°51'50"N, 120°57'40"E
- (2) 27°50'11"N, 120°59'47"E
- (3) 27°50'24"N, 120°59'59"E
- (4) 27°52'00"N, 120°57'54"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

**Chart** 55001 55121

**Source** Wenzhou Navigation Notice 004/2012

### 137. South China Sea – Shenzhen Port – Yantian Harbour – Dredging(T)

From 5 January to 18 June 2013, dredging is in progress within an area bounded by the following positions:

- (1) 22°33'56"N, 114°17'21"E
- (2) 22°33'32"N, 114°17'43"E
- (3) 22°33'25"N, 114°16'53"E
- (4) 22°33'44"N, 114°15'26"E
- (5) 22°33'57"N, 114°15'13"E
- (6) 22°34'29"N, 114°15'54"E



(7)22°33'48"N,114°16'35"E

(8)22°33'51"N,114°16'39"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.74. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13927469833.

Chart 80506 84102 HK3001

Source Shenzhen Navigation Notice 004/2013

### 138.South China Sea – Shenzhen Port – Yantian Harbour – Dredging(T)

From 5 January to 28 February 2013, dredging is in progress within an area bounded by the following positions:

(1)22°33'35"N,114°15'01"E

(2)22°33'27"N,114°15'09"E

(3)22°33'41"N,114°15'40"E

(4)22°33'46"N,114°15'15"E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.74. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13302483103.

Chart 80506 84102 HK3001

Source Shenzhen Navigation Notice 007/2013

### 139.South China Sea – Zhujiangkou – Approaches to Gaolan Island – Submarine Pipeline Operating(T)

From 24 December 2012 to 31 October 2013, submarine pipeline operating is in progress day and night within a 2800m wide area centred on the line joining the following positions:

(1)21°53'04".2N,113°16'00".6E

(2)21°53'11".0N,113°21'03".3E

(3)21°18'02".0N,113°30'00".0E

(4)20°37'42".7N,114°28'36".6E

(5)20°14'52".9N,114°53'59".6E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16 and Ch.08. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels should not enter the operating area. Anchoring and other works are prohibited within the above operating area.

Chart 84001 84002 84204 84301

Source Zhuhai Navigation Notice 085/2012



#### 140.South China Sea – Shenzhen Port – Chiwan Harbour – Dredging(T)

From 4 January to 30 June 2013, dredging is in progress within an area bounded by the following position:

- (1)22°28'07"N,113°52'57"E
- (2)22°28'07"N,113°52'53"E
- (3)22°28'25"N,113°52'52"E
- (4)22°28'25"N,113°52'55"E

Operating vessels are showing signals,keeping watch on VHF Ch.69 and anchoring. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13798210002.

**Chart** 80506 84206 84213 84220 84225

**Source** Shenzhen Navigation Notice 002/2013

#### 141.South China Sea – Zhujiangkou – Fanshi Shoal – Sand Fetching(T)

From 5 January to 26 June 2013, sand fetching is in progress in Fanshi shoal within an area bounded by the following position:

- (1)22°27'36"N,113°50'36"E
- (2)22°26'55"N,113°51'04"E
- (3)22°26'55"N,113°51'21"E
- (4)22°27'36"N,113°50'52"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.69. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.:13925180571.

**Chart** 80506 84206 84213 84220 84225

**Source** Shenzhen Navigation Notice 008/2013

#### 142.South China Sea – Zhujiangkou – Bridge Construction(T)

From 8 January 2013 to 7 January 2014, bridge construction is in progress within an area bounded by the following position:

- (1)22°17'28".2N,113°49'51".8E
- (2)22°16'36".9N,113°49'42".6E
- (3)22°16'27".0N,113°50'46".2E
- (4)22°17'16".9N,113°51'04".1E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&16. Mariners are advised to navigate with caution.

**Chart** 80506 84206 84211 84212 84220

**Source** Hongkong – Zhuhai – Macao Bridge 001/2013



### 143.Beibu Gulf – Weizhou Island Southwestwards – Drilling(T)

From 11 October 2012 to 15 March 2013, “Haiyang Shiyou 931” is in operation within an area centred on position 20° 50' 07" .2N,108° 59' 19" .2E, radius 1M. Operating platform is showing signals.Mariners are advised to navigate with caution.

**Chart** 91001 92001 04002

**Source** Guangxi Navigation Warning 0041/2012





## Disabled Temporary Notice List

### (1) Bohai Sea

1549/2012	Dongying Port	Drilling(T)
1594/2012	South Of Xizhong Island	Salvaging(T)

### (2) Yellow Sea

1024/2011	Meizhou Bay	Pier Construction(T)
845/2012	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
1081/2012	Yantai Port	Construction(T)
1411/2012	Weihai Port	Fairway Construction(T)
1413/2012	Lianyungang Port	Dredging(T)
1458/2012	Weihai Port	Bank Protection&Bridge Construction(T)
1459/2012	Weihai Port	Pier Construction(T)
1550/2012	Weihai Port	Breakwater Construction(T)
1551/2012	Weihai Port	Work(T)
1601/2012	Approaches To Lianyungang Port	Buoyage(T)

### (3) East China Sea

126/2012	Zhoushan Islands	Berth Construction(T)
347/2012	Changjiangkou	Sand Fetching and Filling(T)
542/2012	Meizhou Bay	Backfilling Work(T)
939/2012	Approaches to Dayangshan	Buoyage(T)
1008/2012	Xiamen Port	Reef Exploding(T)
1009/2012	Xiamen Port	Fetching and Filling(T)
1010/2012	Xiamen Port	Cleaning Silt(T)
1047/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1261/2012	Xiangshan Port	Construction(T)
1367/2012	Sansha Bay	Reef Exploding(T)
1417/2012	Ningbo Port	Dredging(T)
1426/2012	Meizhou Bay	Pipeline Work(T)
1427/2012	Quanzhou Bay	Pipeline Work(T)
1465/2012	Zhoushan Port	Dredging(T)
1469/2012	Minjiangkou	Demolition(T)
1557/2012	Taizhou Port	Pier Construction(T)
1558/2012	Longmen Port	Fairway Construction(T)

1641/2012 Sanmen Bay Construction(T)

(4)South China Sea

977/2012 ZhanjiangPort Construction(T)

979/2012 Tieshan Port Construction(T)

1058/2012 Hainan Island Construction(T)

1059/2012 Hainan Island Pier&Revetment Construction(T)

1133/2012 Hainan Island Dredging(T)

1240/2012 Guangzhou Port Light Vessel(T)

1376/2012 Shenzhen Port Bridge Construction(T)

1480/2012 Zhujiangkou Dredging(T)

1565/2012 Zhujiangkou Bridge Construction(T)

## INDEX OF TEMPORARY NOTICES IN FORCE

### (1) Bohai Sea

383/2010	Tianjin Port	Buoyage(T)
284/2011	Tianjin Port	Buoyage(T)
225/2012	Caofeidian Harbour	Anchorage(T)
384/2012	Yanghekou	Reclamation(T)
1409/2012	Tianjin Port	Winter Buoy(T)
1410/2012	Tangshan Port	Winter Buoy(T)
1456/2012	Yingkou Port	Winter Buoy(T)
1510/2012	Tangshan Port	Buoyage(T)
1511/2012	Tangshan Port	Work(T)
1513/2012	Qinhuangdao Port	Winter Buoy(T)
1514/2012	Tianjin Port	Fairway Work(T)
1515/2012	Huanghua Port	Winter Buoy(T)
1516/2012	Dongying Port	Winter Buoy(T)
1595/2012	Changxingdao	Winter Buoy(T)
1596/2012	Yingkou Port	Winter Buoy(T)
1597/2012	Yingkou Port	Winter Buoy(T)
1598/2012	Yingkou Port	Winter Buoy(T)
1599/2012	Panjin Port	Winter Buoy(T)
1600/2012	Jinzhou Port	Winter Buoy(T)
1630/2012	Liaodong Gulf	Work(T)
1631/2012	Liaodong Gulf	Work(T)
1632/2012	Liaodong Gulf	Work(T)
1633/2012	Liaodong Gulf	Work(T)
1634/2012	Liaodong Gulf	Work(T)
1635/2012	Liaodong Gulf	Pipeline Work(T)
1636/2012	Liaodong Gulf	Pipeline Work(T)
1637/2012	Liaodong Gulf	Pipeline Work(T)
1638/2012	Liaodong Gulf	Pipeline Work(T)
1639/2012	Liaodong Gulf	Pipeline Work(T)
1661/2012	Laizhou Port	Pier Construction(T)
1677/2012	Taoerhekou	Winter Buoy(T)
1678/2012	Weifang Port	Winter Buoy(T)
1679/2012	Laizhou Port	Winter Buoy(T)
1680/2012	Longkou Port	Winter Buoy(T)

1681/2012	Penglai Port	Winter Buoy(T)
1709/2012	Southeast of Qinhuangdao Port	Buoyage(T)
5/2013	Changxingdao	Environment Construction(T)
6/2013	Tianjin Port	Pier Construction(T)
33/2013	Liaodong Gulf	Seismic Exploration(T)
126/2013	Tianjin Port	Fetching and Filling(T)
127/2013	Qikou	Work(T)

(2) Yellow Sea

70/2010	Rizhao Port	Channel and Anchorage(T)
67/2012	Jiangsu Coastal	Buoyage(T)
95/2012	Lianyungang Port	Buoyage(T)
504/2012	Lianyungang Port	Buoyage(T)
505/2012	Lianyungang Port	Buoyage(T)
506/2012	Lianyungang Port	V-AIS(T)
896/2012	Shidao Port	Fairway(T)
1039/2012	Yalvjiang	Aids(T)
1041/2012	Rizhao Port	Berth Construction(T)
1084/2012	Feihuanghekou	Lightbeacon(T)
1227/2012	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
1228/2012	Qingdao Port	Servicing(T)
1229/2012	Lianyungang Port	Pier Construction(T)
1280/2012	Weihai Port	Fairway Construction(T)
1282/2012	Lianyungang Port	Radar Beacon(T)
1335/2012	Rizhao Port	Caisson Storage Plant(T)
1336/2012	Rizhao Port	Dredging(T)
1337/2012	Rizhao Port	Towing(T)
1412/2012	Lianyungang Port	Pier Construction(T)
1517/2012	Shandong Peninsula	Surveying(T)
1522/2012	Sheyanghekou	Pier Construction(T)
1552/2012	Weihai Port	Salvage(T)
1553/2012	Qingdao Port	Dredging(T)
1662/2012	Weihai Port	Work(T)
1663/2012	Lianyungang Port	Dredging(T)
1682/2012	Yantai Port	Dredging(T)
1683/2012	Qingdao Port	Dredging(T)
1710/2012	Yantai Port	Fairway Construction(T)

1711/2012	Weihai Port	Fairway Construction(T)
1712/2012	Weihai Port	Dredging(T)
1713/2012	Weihai Port	Breakwater Construction(T)
1714/2012	Guanhekou	Buoyage(T)
7/2013	Rizhao Port	Pier Construction(T)
8/2013	Rizhao Port	Work(T)
9/2013	Rizhao Port	Dredging(T)
34/2013	Shandong Peninsula	Pier And Breakwater Construction(T)
35/2013	Rizhao Port	Dredging(T)
79/2013	Yalujiang	Winter Buoy(T)
80/2013	Dandong Port	Winter Buoy(T)
81/2013	Liaodong Peninsula	Winter Buoy(T)
82/2013	Dalian Port	Dredging(T)
83/2013	Dalian Port	Dredging(T)
84/2013	Lianyungang Port	Dredging & Pier Construction(T)
85/2013	Lianyungang Port	Dredging(T)
86/2013	Lianyungang Port	Dredging(T)
87/2013	Yancheng Port	Fairway Construction & Dredging(T)
128/2013	Yantai Port	Dredging(T)
130/2013	Lianyungang Port	Dredging(T)

### (3) East China Sea

304/2002	Xiamen Port	Mooring buoy(T)
322/2003	Zhoushan	Mooring buoy(T)
22/2004	Changjiangkou	Anchorage Area(T)
148/2004	Changjiangkou	Dumping ground(T)
152/2004	Ningbo Port	Lightbeacon(T)
354/2007	Hangzhou Gulf	Wrecks(T)
543/2007	Zhoushan Islands	Anchorage Area(T)
547/2007	Fujian Coastal	Buoyage(T)
583/2007	Fujian Coastal	Lightbeacon(T)
584/2007	Fujian Coastal	Buoyage(T)
712/2007	Fujian Coastal	Buoyage(T)
751/2007	Fujian Coastal	Buoyage(T)
997/2007	Zhejiang Coastal	Buoyage(T)
1077/2007	Zhoushan Islands	Buoyage(T)
1079/2007	Zhejiang Coastal	Mooring buoy(T)

441/2008	Fujian Coastal	V-AIS(T)
1160/2008	Zhejiang Coastal	V-AIS(T)
1218/2008	Fujian Coastal	Buoyage(T)
101/2009	Zhejiang Coastal	Buoyage(T)
894/2009	Fujian Coastal	Navigable Fairway(T)
925/2009	Fujian Coastal	Anchorage(T)
927/2009	Fujian Coastal	V-AIS(T)
929/2009	Fujian Coastal	Buoyage(T)
1227/2009	Zhejiang Coastal	Closure Of Navigation(T)
1274/2009	Zhejiang Coastal	Buoyage(T)
1319/2009	Zhejiang Coastal	LightBeacon(T)
1403/2009	Fujian Coastal	Buoyage(T)
200/2010	Zhejiang Coastal	Cofferdam Construction(T)
698/2010	Fuzhou Port	Lightbeacon(T)
699/2010	Fuzhou Port	Buoyage(T)
700/2010	Fuzhou Port	V-AIS(T)
702/2010	Quanzhou Bay	Lightbeacon(T)
735/2010	Zhoushan Islands	Closure of Navigation(T)
762/2010	Fujian Coastal	Buoyage(T)
818/2010	Haimen Port	Buoyage(T)
889/2010	Quanzhou Bay	LightBeacon(T)
1016/2010	Sanmen Bay	Buoyage(T)
1043/2010	Haitan Island Eastwards	V-AIS(T)
1220/2010	Zhoushan Islands	Anchorage(T)
1227/2010	Dongtou Islands	Cofferdam Construction(T)
137/2011	Wenzhou Port	Buoyage(T)
174/2011	Fuzhou Port	Buoyage(T)
175/2011	Haitan Strait	Water Alert (T)
296/2011	Fuzhou Port	Buoyage(T)
553/2011	Sanmen Bay	Buoyage(T)
579/2011	Yueqing Bay	Bridge Construction(T)
616/2011	Ningbo Port	LightBeacon (T)
652/2011	Wenzhou Port	Bridge construction (T)
734/2011	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
990/2011	Wenzhou Port	Cofferdam Construction(T)
1023/2011	Yuhuan Island Eastern	Buoyage(T)
1060/2011	Dongtouyang	V-AIS(T)

1061/2011	Dongtouyang	Buoyage(T)
1088/2011	Changjiangkou	Dike Construction(T)
1106/2011	Zhoushan Islands	Reclamation(T)
1109/2011	Wenzhou Port	Fairway(T)
1129/2011	Zhoushan Islands	Breakwater Construction(T)
1132/2011	Zhejiang Coastal	Buoyage(T)
1135/2011	Feiyunjiangkou	Cofferdam Construction(T)
1136/2011	Approaches to Hutouyu	V-AIS(T)
1138/2011	Fujian Coastal	V-AIS(T)
31/2012	Wenzhou Port	Lightbeacon(T)
32/2012	Approaches to Hutouyu	Buoyage(T)
68/2012	Changjiangkou	Bridge Navigation(T)
70/2012	Zhoushan Islands	Elevated Road Construction(T)
98/2012	Zhoushan Islands	Sand Fetching and Filling(T)
145/2012	Sanmenpuba Port	Bridge Construction(T)
213/2012	Oufeitan	Sand Fetching and Filling(T)
262/2012	Fujian Coastal	V-AIS(T)
280/2012	Oujiangnankou	Cofferdam Construction(T)
284/2012	Quanzhou Bay	Buoyage(T)
304/2012	Xiangshan Port	Pier Construction(T)
305/2012	Taizhou Bay	Bridge Construction(T)
398/2012	Zhoushan Islands	Sand Fetching and Filling(T)
446/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
507/2012	Changjiangkou	Dike Work(T)
508/2012	Haimen Port	Bridge Construction(T)
510/2012	Wenzhou Port	Buoyage(T)
529/2012	Hangzhou Gulf	Pier Construction(T)
530/2012	Hangzhou Gulf	Pier Construction(T)
536/2012	Wenzhou Port	Pier Construction(T)
544/2012	Dongshan Port	Berth Construction(T)
558/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
583/2012	Zhoushan Islands	PierConstruction(T)
586/2012	Jiaojiang	Pier Construction(T)
587/2012	Wenzhou Port	Pier Construction(T)
612/2012	Zhoushan Islands	Wreck Salvage & Cleaning Snag(T)
615/2012	Jiaojiangkou	Geological Exploration(T)
616/2012	Taizhou Bay	Bridge Construction(T)

617/2012	Zhejiang Coastal	Lightbeacon(T)
620/2012	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
621/2012	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
622/2012	Approaches to Dongshan Port	Buoyage(T)
662/2012	Zhoushan Islands	Sea Wall Construction(T)
663/2012	Feiyunjiang	Buoyage(T)
696/2012	Taizhou Bay	Bridge Construction(T)
698/2012	Wenzhou Port	Construction(T)
699/2012	Meizhou Bay	Pier Construction(T)
700/2012	Meizhou Bay	Exploding & Cleaning(T)
731/2012	Niubishan Channel	Cofferdam Construction(T)
735/2012	Weitou Bay	Exploding & Cleaning(T)
755/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
782/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
784/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
785/2012	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)
787/2012	Wenzhou Port	Pier Construction(T)
822/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
824/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
825/2012	Zhoushan Islands	Construction(T)
827/2012	Quanzhou Bay	Work(T)
855/2012	Yangshan Deep Water Harbour	Northwards Construction(T)
857/2012	Zhoushan Islands	Exploding(T)
860/2012	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
861/2012	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
868/2012	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
898/2012	Zhoushan Port	Pier Construction(T)
899/2012	Taizhou Bay	Dredging & Fetching and Filling(T)
901/2012	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
902/2012	Meizhou Bay	Pier Construction(T)
943/2012	Meizhou Bay	Pipeline Work(T)
944/2012	Jiulongjiangkou	Pier Construction(T)
966/2012	Wenzhou Port	Construction(T)
967/2012	Aojiangkou	Fishing Port Construction(T)
968/2012	Ningde Port	Berth Construction(T)
1006/2012	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)
1046/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)



1049/2012	Feiyunjiang	Lightbeacon(T)
1050/2012	Quanzhou Bay	Radar Beacon(T)
1086/2012	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
1119/2012	Zhoushan Islands	Reef Exploding & Cleaning(T)
1122/2012	Feiyunjiangkou	Dredging & Fetching & Filling(T)
1123/2012	Wenzhou Port	Exploding(T)
1124/2012	Sandu'ao Harbour	Pier Construction(T)
1125/2012	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
1126/2012	Meizhou Bay	Pier Construction(T)
1127/2012	Quanzhou Bay	Dredging(T)
1128/2012	Weitou Bay	Pier Construction(T)
1129/2012	Jiulongjiangkou	Fairway Construction(T)
1164/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1166/2012	Sanmen Bay	Pier Construction(T)
1167/2012	Dongpiantu	Pier Construction(T)
1168/2012	Quanzhou Bay	Construction(T)
1208/2012	Zhoushan Islands	Submarine Tunnel Construction(T)
1211/2012	Feiyunjiangkou	Bridge Construction(T)
1230/2012	Changjiangkou	Sand Fetching(T)
1231/2012	Hangzhou Gulf	Buoyage(T)
1232/2012	Hangzhou Gulf	Buoyage(T)
1236/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1237/2012	Taizhou Bay	Pier Construction(T)
1262/2012	Approaches to Dongtoudao	Buoyage(T)
1284/2012	Taizhou Bay	Pier Construction(T)
1285/2012	Wenzhou Bay	Fairway Construction(T)
1286/2012	Wenzhou Bay	Cofferdam Construction(T)
1287/2012	Wenzhou Bay	Cofferdam Construction(T)
1304/2012	Shipu Port	Pier Construction(T)
1306/2012	Wenzhou Port	Fetching and Filling(T)
1307/2012	Xinghua Bay	Berth Construction(T)
1342/2012	Xiamen Port	Fairway Enlarging Work(T)
1361/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1362/2012	Zhoushan Islands	Boatyard Construction(T)
1363/2012	Zhoushan Port	Rehabilitation Construction(T)
1366/2012	Sansha Bay	Pier Construction(T)
1368/2012	Quanzhou Bay	Construction(T)

1369/2012	Quanzhou Bay	Construction(T)
1370/2012	Quanzhou Bay	Construction(T)
1371/2012	Quanzhou Bay	Construction(T)
1372/2012	Quanzhou Bay	Construction(T)
1414/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1415/2012	Ningbo Port	Pipeline Rehabilitation Construction(T)
1416/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1418/2012	Zhoushan Islands	Bridge Construction(T)
1419/2012	Shipu Port	Pier Construction(T)
1420/2012	Sanmen Bay	Dredging(T)
1421/2012	Wenzhou Port	Dredging(T)
1422/2012	Oujiangkou	Cofferdam Construction(T)
1423/2012	Wenzhou Bay	Bridge Construction(T)
1424/2012	Wenzhou Port	Construction(T)
1425/2012	Luoyuan Bay	Pier Construction(T)
1461/2012	Changjiangkou	Construction(T)
1463/2012	Zhoushan Islands	Breakwater Construction(T)
1464/2012	Zhoushan Islands	Dyke Construction(T)
1467/2012	Dongpiantu	Pier Construction(T)
1468/2012	Ningde Port	Pier Construction(T)
1470/2012	Fujian Coastal	Submarine Cable(T)
1471/2012	Meizhou Bay	Fetching and Filling(T)
1472/2012	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
1474/2012	Meizhou Bay	Dike Construction(T)
1524/2012	Changjiangkou	Lightbeacon(T)
1525/2012	Changjiangkou	Buoyage(T)
1527/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1528/2012	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)
1529/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1531/2012	Haitan Strait	Lightbeacon(T)
1554/2012	Zhoushan Port	Berth Construction(T)
1555/2012	Sanmen Bay	Pier Construction(T)
1556/2012	Sanmen Bay	Buoyage(T)
1559/2012	Haitan Strait Southwards	Lightbeacon(T)
1640/2012	Zhoushan Islands	Reef Exploding and Cleaning(T)
1664/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
1665/2012	Zhoushan Islands	Bridge Construction(T)

1666/2012	Zhoushan Port	Pier Construction(T)
1667/2012	Fuzhou Port	Berth Construction(T)
1668/2012	Minjiang	Craning(T)
1669/2012	Haitan Strait	Fetching and Filling(T)
1686/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1687/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
1688/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1689/2012	Weitou Bay	Cofferdam Construction(T)
1690/2012	Xiamen Port	Reef Exploding & Cleaning(T)
1715/2012	Yangshan Port	Buoyage(T)
1716/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
1717/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
1718/2012	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1719/2012	Nanji Islands	Lighthouse(T)
1720/2012	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
10/2013	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)
11/2013	Zhoushan Islands	Dredging(T)
12/2013	Quanzhou Bay	Reef Exploding(T)
13/2013	Weitou Bay	Dredging(T)
14/2013	Xiamen Port	Dredging(T)
36/2013	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
37/2013	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
38/2013	Zhoushan Islands	CofferdamConstruction(T)
39/2013	Meishan Port	Anchorage Construction(T)
40/2013	Yueqing Bay	Iron Tower Work(T)
41/2013	Minjiang River	Bridge Construction(T)
42/2013	Minjiang River	Bridge Construction(T)
43/2013	Fuzhou Port	Berth Construction(T)
44/2013	Fuzhou Port	Berth Construction(T)
45/2013	Approaches to Haitan Island	Wreck Salvage(T)
88/2013	Changjiangkou	Construction(T)
89/2013	Zhoushan Islands	Dredging(T)
90/2013	Zhoushan Port	Bridge Construction(T)
91/2013	Taizhou Port	Salvage Procedure(T)
92/2013	Yueqing Bay	Bridge Construction(T)
93/2013	Wenzhou Port	Reclamation Operation(T)
94/2013	Fuzhou Port	Berth Construction(T)

95/2013	Middle Part of Haitan Strait	Bridge Construction(T)
96/2013	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
97/2013	Xiamen Port	Dredging(T)
98/2013	Xiamen Port	Construction(T)
99/2013	Xiamen Port	Dredging(T)
100/2013	Xiamen Port	Dredging(T)
101/2013	Liuaio Peninsula	Berth Construction(T)
132/2013	Yongjiang	Dredging(T)
133/2013	Xiangshan Port	Cofferdam Construction(T)
134/2013	Taizhou Bay	Cofferdam Construction(T)
135/2013	Wenzhou Port	Cofferdam Construction(T)
136/2013	Wenzhou Port	Cofferdam Construction(T)

(4)South China Sea

419/2003	Guangzhou Port	Anchorage Area(T)
210/2004	Zhujiangkou	Wreck(T)
204/2005	Zhanjiang Port	Wreck(T)
416/2006	Approaches to Daxingshanjiao	Wreck(T)
399/2008	Zhanjiang Port	Buoyage(T)
442/2008	Zhujiangkou	Buoyage(T)
475/2008	Zhujiangkou	Buoyage(T)
514/2008	Guangzhou Port	Buoyage(T)
590/2008	Guangzhou Port	Buoyage(T)
737/2009	Zhujiangkou	Anchorage Area(T)
852/2009	Zhujiangkou	Buoyage(T)
204/2010	Dahu Channel	Depths(T)
243/2011	Zhuhai Port Southwestwards	Buoyage(T)
332/2011	Zhanjiang Port	Lightbeacon(T)
786/2011	Zhanjiang Port	V-AIS(T)
843/2011	Approaches to Wailuomen Channel	Buoyage(T)
36/2012	Zhuhai Port	Buoyage(T)
37/2012	Zhanjiang Port	Buoyage(T)
87/2012	Leizhou Peninsula Westwards	Lightbeacon(T)
147/2012	Zhuhai Port	Buoyage(T)
177/2012	Zhuhai Port	Buoyage(T)
228/2012	Chaozhou Port	Buoyage(T)

229/2012	Dangan Island Southwestwards	V-AIS(T)
313/2012	Beibu Gulf	Construction(T)
352/2012	Zhujiangkou	Buoyage(T)
412/2012	Tieshan Port	Construction(T)
413/2012	Basuo New Port	Buoyage(T)
512/2012	Beihai Port	Fetching and Filling (T)
666/2012	Shenzhen Port	Buoyage(T)
667/2012	Shenzhen Port	Buoyage(T)
668/2012	Shenzhen Port	Buoyage(T)
669/2012	Shenzhen Port	Buoyage(T)
702/2012	Daya Bay	Buoyage(T)
706/2012	Hainan Island	Construction(T)
759/2012	Guangzhou Port	AIS(T)
808/2012	Guangzhou Port	Buoyage(T)
875/2012	Beibu Gulf	Construction(T)
972/2012	Rongjiang Channel	Construction(T)
1051/2012	Zhujiangkou	Bridge Construction(T)
1055/2012	Zhuhai Port	Underwater Blasting(T)
1091/2012	Tieshan Port	Construction(T)
1132/2012	Zhanjiang Port	Lightbeacon(T)
1171/2012	Shenzhen Port	Buoyage(T)
1174/2012	Zhuhai Port	Construction(T)
1176/2012	Leizhou Peninsula Westwards	Lightbeacon(T)
1268/2012	Hainan Island	Pier Construction(T)
1290/2012	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1291/2012	Zhujiangkou	Construction(T)
1308/2012	Zhujiangkou	Dredging(T)
1309/2012	Zhujiangkou	Bridge Construction(T)
1310/2012	Zhuhai Port	Works(T)
1343/2012	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1344/2012	Tieshan Port	Construction(T)
1377/2012	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1380/2012	Guangzhou Port	Buoyage(T)
1381/2012	Hainan Island	Construction(T)
1430/2012	Zhanjiang Port	Lightbeacon(T)
1477/2012	Zhujiangkou	Construction(T)
1478/2012	Zhujiangkou	Construction(T)

1479/2012	Zhujiangkou	Construction(T)
1481/2012	Zhujiangkou	Bridge Construction(T)
1482/2012	Zhujiangkou	Dumping Ground(T)
1533/2012	Zhujiangkou	Construction(T)
1534/2012	Zhuhai Port	Bridge Construction(T)
1535/2012	Haikou Port	Pier Construction(T)
1536/2012	Yangpu Port	Pier Construction(T)
1538/2012	Hainan Island	Construction(T)
1560/2012	Shenzhen Port	Construction(T)
1563/2012	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1566/2012	Zhuhai Port	Pier Construction(T)
1568/2012	Yamen Channel	Sand Fetching(T)
1569/2012	Zhanjiang Port	Pier Construction(T)
1606/2012	Maoming Port	Dredging(T)
1642/2012	Shantou Port	Submarine Cable Laying(T)
1643/2012	Shenzhen Port	Dredging(T)
1644/2012	Zhujiangkou	Construction(T)
1645/2012	Zhujiangkou	Bridge Construction(T)
1646/2012	Zhuhai Port	Bridge Construction(T)
1647/2012	Qiongzhou Strait	Dredging(T)
1648/2012	Beibu Gulf	Construction(T)
1670/2012	Fairway of Haimen Power Plant	Dredging(T)
1671/2012	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1672/2012	Hainan Island	Construction(T)
1691/2012	Shantou Port	Construction(T)
1692/2012	Shantou Port	Dredging(T)
1721/2012	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1724/2012	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1725/2012	Maoming Port	Fish Haven Works(T)
1726/2012	Zhanjian Port	Dredging(T)
1728/2012	Zhanjian Port	Construction(T)
1731/2012	Hainan Island	Construction(T)
15/2013	Zhuhai Port	Pier Construction(T)
18/2013	Hainan Island	Construction(T)
19/2013	Hainan Island	Construction(T)
20/2013	Hainan Island	Geological Exploration(T)
46/2013	Zhujiangkou	Bridge Construction(T)

102/2013	Shenzhen Port	Construction(T)
103/2013	Shenzhen Port	Dredging(T)
104/2013	Shenzhen Port	Bridge Construction(T)
105/2013	Shenzhen Port	Bridge Construction(T)
106/2013	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
107/2013	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
108/2013	Zhujiangkou	Safety Operation Area(T)
137/2013	Shenzhen Port	Dredging(T)
138/2013	Shenzhen Port	Dredging(T)
139/2013	Zhujiangkou	Submarine Pipeline Operating(T)
140/2013	Shenzhen Port	Dredging(T)
141/2013	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
142/2013	Zhujiangkou	Bridge Construction(T)
143/2013	Beibu Gulf	Drilling(T)

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.